

Redmine - Defect #2201

cannot get default language in IE6 browser

2008-11-16 15:47 - Anh Kỳ Huỳnh

Status:	Closed	Start date:	2008-11-16
Priority:	Normal	Due date:	
Assignee:		% Done:	0%
Category:	Translations	Estimated time:	0.00 hour
Target version:		Affected version:	
Resolution:	Invalid		

Description

I am using Redmine at <http://rocky.kyanh.net/> and I use default languages => :vn. In order to view Vietnamese pages I need only UTF8 support in browser.

When I use Internet Explorer or Opera 9.62, then

1. If I log into system I can read Vietnamese text according to my personal setting.
2. If I log out I see only English text though I set default language => :vn

When I use Epiphany or Firefox then after logging out I see Vietnamese text as I expect (no problem found with these browsers)

I don't know how to overcome the problem. Even if I set in initializers/30-redmine.rb

```
GLoc.set_config :default_language => :vn
```

I don't think this is a bug. Maybe the browser can cause the problem. But I am not sure yet.

I am using svn version of Redmine. And below the results of ./script/about

```
About your application's environment
Ruby version          1.8.7 (x86_64-linux)
RubyGems version     1.2.0
Rails version        2.1.1
Active Record version 2.1.1
Action Pack version  2.1.1
Active Resource version 2.1.1
Action Mailer version 2.1.1
Active Support version 2.1.1
Edge Rails revision   unknown
Application root     /home/sites/redmine
Environment          development
Database adapter     mysql
Database schema version 20081107110312
```

History

#1 - 2008-11-16 16:02 - Anh Kỳ Huỳnh

I have check with FireFox 3.0.3 on Windows. I get the same problem: I cannot see Vietnamese TeX. Everything is Ok if I use FireFox on Linux.

#2 - 2008-11-16 17:23 - Jean-Philippe Lang

When a user is not logged in, Redmine uses the browser's accept-language setting to find a corresponding language. If the translation is not available, it uses the default language set in application settings (changing GLoc default language in initializer is useless).

So if you have the problem with some browsers only, check their accept-language settings. Please provide this setting in order to confirm or not this issue.

#3 - 2008-11-16 18:31 - Anh Kỳ Huỳnh

Jean-Philippe Lang wrote:

So if you have the problem with some browsers only, check their accept-language settings.
Please provide this setting in order to confirm or not this issue.

Thank you for quick reply. I have check again:

1. I change browser's settings (IE/FireFox) so that it accepts 'Vietnamese'.
 1. If Vietnamse is in the highest priority (:vi, then :en), the display is OK
 2. If Vietnamese is in the lower priority (:en, then :vi), the display is wrong (English will be display).
2. I'm afraid that the language code I use may cause problem. So I change from :vn to :vi. The results are same as above.

I think that Redmine should send some information to browser. I tried to view the HTML output, and the page header

```
curl -I http://rocky.kyanh.net/
```

and see nothing special about language specialization.

If you need some more information please let me know. I amnot sure whether this is a defect or feature.

PS: I will change from 'vn' to 'vi' in [#2125](#)

#4 - 2008-11-16 19:06 - Jean-Philippe Lang

Yes, the appropriate code is vi (see <http://www.iana.org/assignments/language-subtag-registry>).
Lang file name should be changed to vi.yml.

If Vietnamese is in the lower priority (:en, then :vi), the display is wrong (English will be display).

No, if vietnamese is in the lower priority (:en, then :vi), the correct behaviour is to use english.

I think that Redmine should send some information to browser. I tried to view the HTML output, and the page header and see nothing special about language specialization.

The translation is done by the app, not the browser :-)

I close this ticket since I see no defect here.

#5 - 2008-11-16 19:07 - Jean-Philippe Lang

- *Status changed from New to Closed*

- *Resolution set to Invalid*